

Objet : RE: Dépôt d'une lettre à l'intention de Monsieur OBHAMA, pré sident US

Date : Mercredi, 18 novembre 2009 17:29

De : Bern PA -MB <Bernpa@state.gov>

À : <claude.andre.reymond@mac.com>

Conversation : Dépôt d'une lettre à l'intention de Monsieur OBHAMA, pré sident US

Dear Mr Reymond,

Please send your letter to:

President Barack Obama
1600 Pennsylvania Ave, NW
Washington, DC 20500

You may also send the letter to us at the Embassy, but that does not guarantee that the letter will be read by the President. If you choose to send it to the Embassy, please address the letter as:

President Barack Obama
c/o Public Affairs Section
US Embassy
Sulgeneckstrasse 19
3007 Bern

Thank you for your inquiry.

Regards,

Public Affairs Section
US Embassy Bern

From: Claude REYMOND [mailto:claude.andre.reymond@mac.com]

Sent: Tuesday, November 17, 2009 12:32 AM

To: Bern CONS ACS Public -MB

Subject: Dépôt d'une lettre à l'intention de Monsieur OBHAMA, pré sident US

U.S. Embassy
Sulgeneckstrasse 19
CH-3007 Bern

17-11-2009

Dépôt d'une lettre à l'intention de Monsieur OBAMA, président US

Madame, Monsieur,
Citoyen suisse, j'ai effectué il y a quelques semaines un voyage de 10 jours à Cuba avec un groupe de compatriotes pour visiter les installations financées là-bas par Medi-Cuba Suisse.

Il s'est trouvé que pendant notre voyage, le groupe a souhaité s'adresser à Monsieur le président des Etats-Unis d'Amérique et - parce que nous savons que la Suisse représente à Cuba les intérêts de votre pays - nous avons voulu remettre à l'ambassadeur suisse à La Havanne ce courrier pour qu'il soit transmis à qui de droit.

Or la Chargée de mission a considéré que cette lettre avait un caractère privé et qu'il convenait que nous l'apportions directement à l'ambassade des Etats-Unis en Suisse, à Berne.

La délégation que je conduisais - et qui fut informée encore d'autres choses à cette occasion - a décidé d'adresser également une supplique à Monsieur Raoul Castro.

Je souhaiterais pouvoir venir vous remettre la lettre originale destinée à Monsieur Obama (appuyée par 17 signatures), une copie de notre adresse au président cubain (appuyée par 4 signatures) et obtenir de vos services un accusé de dépôt.

Puis-je - pour obtenir ce dernier - me présenter en vos bureaux le mercredi 18-11-2009 entre 14h et 17h ?

Claude REYMOND, syndicaliste à Genève (022 731 84 30 la journée)
Avenue Godefroy 9
1208 Genève

(Routine telephone calls: 031 357 70 11 from 14:00-17:00)

Trinidad, 20-10-2008

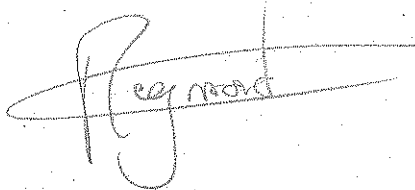
par les bons soins
de notre compatriote et Ambassadeur
de Suisse à La Havane - Cuba

Monsieur l'Ambassadeur,

Tout en revenant par la présente
vous remercier de l'honneur que vous faites au groupe de
visiteurs emmenés par Nedi-Cuba de le recevoir en
votre résidence pour échanger notamment sur nos
diverses raisons à mieux connaître le pays de votre
mission, ayant compris que parmi toutes vos compétences
il en est une qui témoigne de l'intelligence des
démocraties amies, nous venons la solliciter.

En effet, parce que la Suisse
représente les intérêts à Cuba des Etats-Unis
d'Amérique et de leurs ressortissants, nous voulons
croire — en vous confiant cette adresse à l'inten-
tion de leur nouveau président — qu'il vous plaira
de renouveler les félicitations du peuple Relvé-
tique et de la lui faire porter.

Il se pourrait que notre démar-
che puisse être appréhendée comme peu conforme
au protocole, pourtant elle demeure l'expression de
citoyennes et de citoyens attachés à la meilleure
réalisation des droits de la personne et humains,
lesquels vous prient de trouver ici leur parfaite
considération.



Claude Regmond av. Godefroy 3 1208 Genève - Suisse

Trinidad, le 21 octobre 2005

A Monsieur Hussein Barak - Obama, Président
des Etats-Unis d'Amérique, Prix Nobel de la Paix 2005

Monsieur le Président,

Comme vous pouvez le constater, votre grande
visite et visites en voyage à Cuba, a été mis
au courant du sort des "5 prisonniers" aux
Etats-Unis.

Mais au-delà par la présente vous exhorter de
faire votre œuvre afin de mettre fin à leur
calvaire et à celui de leurs familles. Nous pensons
que leur libération méritera de votre grande
et justifier ce prix Nobel de la Paix que vous
avez reçu !

Monsieur le Président, de passer les frontières qui
vous sont imposées, élargissez les horizons créés
par votre élection et œuvrez pour des relations
de Paix durables entre les peuples !

Nous vous en remercions et vous adressez nos plus
chaleureuses salutations.

P/S

Philippe Savin Médicaba - suisse -
TOLQUAINE & MÉDICABA.ch

La Havane, 22-10-2009

Marina Decarro

Valérie Buchs

Raymond Muller

D. Og. R. Lada

Michèle TAQUIN-BONJOUR

Eric DECARRO

Annette Collet

Arnold Strauss

Delise Bernerkin

Michèle Bedade

Carola Jorck, CH-3033

Kurt Häfeli

Wohliu,
Suisse

DEAR MR PRESIDENT,

AS A MEMBER OF A SWISS GROUP
HAVING VISITED CUBA THESE LAST
DAYS, I CAN ASSURE YOU WE ALL
DEEPLY THINK THAT THE FIVE
CUBAN CITIZENS ACTUALLY DETAINED
IN THE USA ARE INNOCENT.

AS IT SEEMS TO US THERE ARE
NO GROUNDS NOR EVIDENCE TO
KEEP THEM DETAINED, WE URGE
YOU, MR PRESIDENT, TO FREE THEM
AS SOON AS POSSIBLE.

TRULY YOURS,

MICHEL VINCENT, ARCHITECT

& PROFESSOR, GENEVA

SWITZERLAND 22.10.09

Madame Buchs Genève

Monsieur le Président,
Bien que l'intégrité
territoriale et administra-
tive de votre grand pays
ait pu être blessée
par les activités de
légitime défense entre-
prises par les "5", il n'en
semble pas moins qu'
aucun crime de sang
à l'encontre de vos
administrés n'a été
commis... Aussi, après
toutes ces années de
prison, nous vous appe-
lons à tourner la
page des années de %

Hochgeschätzter Herr Präsident

Das Leid der 5 inhaftierten Kubaner
besetzt die Gedanken vieler Verantwortungsträger
wie auch der Bevölkerung in Kuba unnötigeweise
und bietet der Propaganda Stoff, die Opferrolle
Kubas zu festigen statt selbstkritisch zur
Vergangenheit die Zukunft zu entwerfen.

Lösen Sie diesen Knoten in der Geschichte,
veranlassen Sie die Justiz über ihren Schatten
zu springen und die fünf Kubaner freizulassen.

Markus Munkwyler, El. Ingenieur HTL
und Berufsschullehrer,
Zürich, Schweiz

Havanna, 22.10.2009
Noël-Marie Foufallas, Bern, Schweiz

~~Renan~~
L'ombre et de l'endo-
renance en leur accor
dant la quote.
Ce faisant vous recon
cilierez la raison
d'Etat avec la morale
corde mécatraque à
mohe Rumanite.
% /

La Havane, 23-10-2009

A l'attention
du président de la
République socialiste de Cuba
Monsieur Raoul CASTRO

via ICAP. Havane

Monsieur le Président,

En tant que citoyennes et
citoyens suisses en visite à Cuba, pour constater
les réalisations conjointes de vos compatriotes
avec les nôtres de Medi-Cuba, nous avons eu
l'avantage d'observer et d'apprécier bien
des succès produits par votre peuple.

lors de la réception orga-
nisée par l'ICAP à Camaguey son délégué
Francisco Lopez Dominguez s'est plu à
nous convaincre de soutenir les efforts
entrepris pour obtenir des USA la libé-
ration des "5".

Notre groupe de 17 per-
sonnes s'est résolu à rédiger une sup-
plique à l'intention d'Hissein Barak
OBAMA et nous avons souhaité obtenir
de l'Ambassadeur suisse à Cuba - Son
Excellence Peter BURKHART - qui veuille
bien la lui faire parvenir.

Pour concrétiser cette démarche, une délégation de 4 personnes fut constituée hier soir; laquelle se présenta à l'ambassade suisse à La Havane ce matin du 23 octobre. Nous avons été reçu par Madame la Chargée de mission GERBER.

Après avoir pris connaissance des textes que nous vous prions de trouver en annexe (4 pages), la représentante du gouvernement Helvétique nous déclara que notre initiative a un caractère privé et elle nous donna à comprendre que les autorités de notre pays ne pourraient satisfaire notre demande. De son avis, le meilleur suivi envisageable serait de remettre notre intercession directement à l'ambassade des USA à Berne dès notre retour. Nous avons le plaisir de vous certifier que le syndicaliste Claude REYMOND s'obligera volontiers à déposer notre invite auprès de l'Ambassade des USA à Berne après la prochaine session du Comité de l'Union syndicale suisse. Il vous en fera parvenir l'accusé de dépôt.

Cela étant, nous devons encore vous indiquer, Monsieur le Président, que lors de l'entretien de ce jour à l'avenida Sta Rosa Miramar, il nous a été donné confirmation d'une chose que nous savions déjà d'Amnesty international; à savoir que votre république garde en détention plusieurs personnes pour « délit d'opinion », en représaille d'avoir exprimé une critique envers votre gouvernement ou ses représentant-e-s.

Après avoir traversé Cuba dans tous les sens, vu la dignité qui illumine chacun de ses habitant-e-s, entendu la joie qu'ils ont à y vivre ensemble et l'espoir d'y partager encore plus entre-eux et avec les autres citoyens du monde, nous considérons que aux acquis de leur révolution il est temps d'ajouter aujourd'hui à cette dernière la reconnaissance de sa maturité. 50 ans c'est un bel âge, et sa progéniture belle et courageuse mérite d'être traitée en adulte.

Bien que nous ignorons tout de ce qui est reproché à vos détenus politiques, nous nous permettons de vous

enjoindre à démontrer au peuple cubain,
et à tous les autres, que votre société peut
restituer l'entier de la parole, veut en
libérer l'usage pour améliorer le quotidien
et en développer le futur.

Il ne s'agit pas là d'un
coût ou d'une dépense somptuaire, mais
d'un investissement dans l'humanité.

Monsieur le Président,
nous sommes persuadés que si vous graciez
les personnes retenues ce 31 décembre pro-
chain, la Fête de la Libération du lende-
main sera plus chaleureuse encore.
Décision qui mettra sans doute en demeure
certaines autres nations hostiles à l'en-
contre de la République socialiste de Cuba
à mieux la respecter.
Avec nos salutations solidaires.

Strain

Reymond

P. R.

pour adresse: Claude Reymond, avenue Godefray 9,
1208 Genève Suisse - info@cgas.ch

Ciudad La Habana
24 de Octubre 2009

Instituto Cubano Amistad con los
Pueblos ICA P.

17 V. H e I Vedado
PLAZA de la Revolución.

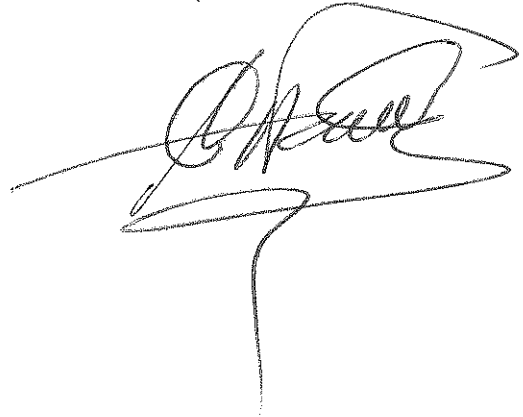
Recibo un Documento para el
Presidente de Cuba, Raul Castro
de los Ciudadanos Suizos.

- Raymond Claude.
- BONJOUR Nichèle
- Collet Annette

Recibe : Centro de Dirección
oficinas

Carlos Fumora Hane.

HORA 11.40 AM





RED DE COMERCIO
MINORISTA

VALE DE VENTA

82519932

Dpto. No.	Ciente	Fecha	Caja	
	P.S. 2375	24/10/09		
Código	Descripción	Cantidad	Precio	Importe
	372211 color fotocopia	16	0.50	8.00
				8.00
Entregado por	Firma Cliente	Nro.		
		078806		

PUBLICITARIA IMAGENES